

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Supreme Court of the United Kingdom (Spojené království) dne 25. května 2011 — David Edwards, Lilian Pallikaropoulos v. Environment Agency, First Secretary of State, Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs**

(Věc C-260/11)

(2011/C 226/30)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

Supreme Court of the United Kingdom

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelé: David Edwards, Lilian Pallikaropoulos

Odpůrci: Environment Agency, First Secretary of State, Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

**Předběžné otázky**

- 1) Jak má vnitrostátní soud přistupovat k otázce přiznání náhrady nákladů v neprospěch příslušníka veřejnosti, který neměl jako navrhovatel úspěch ve věci týkající se životního prostředí, s ohledem na požadavky čl. 9 odst. 4 Aarhuské úmluvy, provedené článkem 10a směrnice 85/337/EHS<sup>(1)</sup> a článkem 15a směrnice 96/61/EHS<sup>(2)</sup> (dále jen „směrnice“)?
- 2) Má být otázka, zda je soudní řízení „nepřiměřeně nákladné“ ve smyslu čl. 9 odst. 4 Aarhuské úmluvy, provedené směrnice, či nikoli, zodpovězena na objektivním základě (například, s ohledem na schopnost „běžného“ příslušníka veřejnosti dostat své případné povinnosti k náhradě nákladů řízení) nebo na subjektivním základě (s ohledem na prostředky, jimiž dotčený navrhovatel disponuje) nebo na základě kombinace obou uvedených přístupů?
- 3) Nebo se jedná výlučně o otázku vnitrostátního práva členského státu, pouze s tím, že je nutné dosáhnout výsledku stanoveného směrnicemi, tedy že dotčené řízení nesmí být „nepřiměřeně nákladné“?
- 4) Je při úvaze, zda řízení je či není „nepřiměřeně nákladné“, relevantní, že navrhovatel nebyl ve skutečnosti odrazen od zahájení řízení či pokračování v řízení?

- 5) Je přípustné uplatňovat odlišný přístup k těmto otázkám i) ve fázi odvolacího řízení nebo ii) ve fázi řízení o dalším opravném prostředku, než je tomu v řízení v prvním stupni?

<sup>(1)</sup> Směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985. Úř. věst. L 175, s. 40

<sup>(2)</sup> Směrnice Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996. Úř. věst. L 257, s. 26

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Augustākās tiesas Senāts (Lotyšská republika) dne 26. května 2011 — Ainārs Rēdlihs v. Valsts ieņēmumu dienests**

(Věc C-263/11)

(2011/C 226/31)

Jednací jazyk: lotyština

**Předkládající soud**

Augustākās tiesas Senāts

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Ainārs Rēdlihs

Žalovaný: Valsts ieņēmumu dienests

**Předběžné otázky**

- 1) Je fyzická osoba, která nabyla zboží (les) pro vlastní potřebu a uskutečňuje dodávky zboží za účelem zmírnění následků způsobených vyšší mocí (například bouří), osobou povinnou k dani z přidané hodnoty ve smyslu čl. 9 odst. 1 směrnice 2006/112/ES<sup>(1)</sup> a čl. 4 odst. 1 a 2 šesté směrnice 77/388/EHS<sup>(2)</sup> která je povinna odvádět daň z přidané hodnoty? Jinými slovy, představuje takové dodání zboží ekonomickou činnost ve smyslu uvedených ustanovení práva Evropské unie?
- 2) Je v souladu se zásadou proporcionality právní úprava, která umožňuje za nezapsání se do registru plátců daně z přidané hodnoty uložit pokutu odpovídající dani obvykle dlužné podle hodnoty dodaného zboží, i kdyby tato osoba nemusela daň odvést, kdyby byla registrována?

<sup>(1)</sup> Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1)

<sup>(2)</sup> Šestá směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obrátu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1)